

Información de contacto:
Avda. San Luis 140 2ºD
28033 Madrid, España
tsanchezgomezulla@gmail.com
(+34) 635226512

TERESA GÓMEZ-ULLA SÁNCHEZ

Traductora e intérprete



IDIOMAS: Español—Nativo, Inglés—Bilingüe, Francés—Medio-alto

EXPERIENCIA LABORAL	Traductora y editora autónoma para particulares y para las agencias de traducción MasterWord Services (Texas, EE. UU.) e ISI Translation Services (California, EE. UU.). Especializada en traducción jurídica y médica .	Septiembre 2011 - actualidad
	Traductora para la plataforma educativa Newsela Inc. (EE.UU.)	Abril 2016 - actualidad
	Aseguradora de calidad para la agencia de traducción SimulTrans (California, EE. UU.).	Noviembre 2014 – diciembre 2016
	Traductora e intérprete de enlace en el departamento de telecomunicaciones de IFEMA.	Con continuidad entre noviembre 2012 y octubre 2014
	Profesora particular de inglés con alumnos de entre 3 y 25 años	Septiembre 2005 - noviembre 2012

PRÁCTICAS DE TeI	Traductora e intérprete en los juzgados de lo penal de Madrid.	Mayo -septiembre 2012
-------------------------	---	-----------------------

FORMACIÓN ACADÉMICA	Máster de Especialista en traducción jurídica y económica en la Universidad Complutense de Madrid	2011-2012
	Licenciada en Traducción e Interpretación por la Universidad Autónoma de Madrid	2009-2011
	Diplomada en Turismo por la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid	2005-2009

BECAS	Beca Erasmus (Perigueux, Francia)	2008-2009
--------------	-----------------------------------	-----------

CONOCIMIENTOS INFORMÁTICOS	Nivel profesional de Microsoft Office
	Herramientas de traducción asistida SDL Trados 2011, Multiterm

INFORMACIÓN ADICIONAL	Traductora e intérprete jurada de inglés por el Ministerio de Asuntos Exteriores
------------------------------	---